

## TABLE DES MATIÈRES

COMMENT LIRE CE DOCUMENT.....	3
ÉDUCATION 2.....	5
POPULATION ACTIVE .....	6
REVENU .....	9
SANTÉ DES ADULTES .....	14
FONCTION DE LA FAMILLE.....	17
SÉCURITÉ DU QUARTIER.....	19
SOUTIEN SOCIAL .....	23
SOCIO-DÉMOGRAPHIQUES .....	24

Pour information seulement

Pour information seulement

## COMMENT LIRE CE DOCUMENT

Le document sur les outils d'enquête est un sommaire du questionnaire qu'on fait passer aux répondants. Ce document, qui contient les questions telles que formulées, les directives standard fournies aux intervieweurs et les caractéristiques du cheminement, permet de déterminer l'admissibilité des répondants à chacun des modules du questionnaire. Le texte en **gras** est lu, tel qu'il est écrit, par l'intervieweur. Les directives pour l'intervieweur sont entre parenthèses et ne sont pas lues à haute voix au répondant. Afin de faciliter l'interprétation de ce document, il convient de prendre note des points suivants :

**Numéros des questions** : Pour chaque section, les numéros des questions correspondent réellement aux chiffres utilisés dans le logiciel qui figurent à l'écran d'ordinateur de l'intervieweur.

**Conventions d'attribution des noms** : Les codes normalisés sont utilisés afin de déterminer la fonction de chacune des questions. Les quelques premières lettres indiquent la composante; par exemple, le code **LFS\_Q3A** identifie ceci comme étant une question du module Adulte de la population active (EPA). La lettre immédiatement à la suite du soulignement indique l'action que doit exécuter l'application. Consultez le tableau ci-après au sujet des codes fréquemment utilisés.

Code	Action	Exemple
C	Vérification interne	DMS_C1 Si DMS_Q1=2 (Non) OU RE (Refus) Passez à DMS_R4
E	Contrôle d'application	ACT2_E4B Confirmer que ^INFO.FNAME regarde la télévision ou des films vidéos ^ACT2_Q4B heures par jour.
Q	Texte de la question qu'on lit au répondant	PBE_Q1H À quelle fréquence est-ce que votre enfant fait preuve de maîtrise de soi?
R	Directive / renseignements à lire au répondant	COM_R1 Les questions suivantes portent sur la capacité de communication de votre enfant.

**Postes préremplis** : Ces postes, précédés d'un ^, sont caractéristiques de l'interview du répondant. Le logiciel ajoute les renseignements pertinents à la question, que l'intervieweur n'a plus qu'à lire. Ces postes servent pour la plupart à modifier les temps de verbe (p. ex., du présent au passé). Voici un exemple moins typique d'un poste prérempli :

^INFO.FNAME – Il s'agit du prénom du répondant à qui la question fait allusion. Il ne s'agit pas nécessairement de la personne qui parle à l'intervieweur.

**Fourchettes** : On précise les fourchettes, fermes et flexibles, pour certaines des questions. La fourchette ferme donne la valeur acceptable la plus élevée et la plus faible pour une réponse donnée. Par exemple, pour **ACT2\_Q4B** (Combien d'heures par jour l'enfant regarde-t-il ou t-elle la télévision ou des films vidéos), on trouve une fourchette ferme de 0,0 à 16,0. Si l'intervieweur tente d'introduire un chiffre plus grand que 16,0, le système ne l'acceptera pas.

**Dates** : Toutes les dates sont inscrites selon le modèle JJ/MM/AAAA, sauf avis contraire.

Pour information seulement

**Note :** Tout au long du questionnaire nous avons utilisé les abréviations NSP pour « Ne sait pas » et RF pour « Refus ». Dans ce texte, l'utilisation du masculin est générique et s'applique également aux hommes et aux femmes. Veuillez noter qu'au cours de la présente interview, les questions ont été personnalisées pour refléter le genre du répondant.

## ÉDUCATION

CETTE SECTION EST DEMANDÉE À LA PMR ET LE PARTENAIRE DE LA PMR.

**EDA2\_R1**      **Maintenant, j'aimerais vous poser une question à propos de ^PHRASEF scolarité ^DE.**

**EDA2\_Q6B**      **Quel est le plus haut niveau de scolarité ^QUE ^VOUS1 ^AVEZ atteint?**  
(Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une réponse.)

- 01      Études partielles dans une école de métiers, de formation professionnelle ou technique, ou dans un collège commercial
- 02      Études partielles dans un collège communautaire, un CÉGEP ou une école de sciences infirmières
- 03      Études partielles à l'université
- 04      Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers, de formation professionnelle ou technique, ou d'un collège commercial
- 05      Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CÉGEP, d'une école de sciences infirmières ou d'une université
- 06      Baccalauréat, diplôme de 1er cycle ou certificat d'école normale (ex. B.A., B.SC., B.A.SC., B.ED.)
- 07      Maîtrise (ex. M.A., M.SD., M.ED.)
- 08      Diplôme en médecine (M.D.), médecine dentaire (D.D.S., D.M.D.), vétérinaire (D.V.M.), optométrie (O.D.), droit (LL.B.)
- 09      Doctorat acquis (ex. PH.D., D.SC., D.ED.)
- 10      Aucune éducation
- 11      Études primaires partielles (de 1 à 8 ans)
- 12      Études primaires complétées
- 13      Études secondaires partielles
- 14      Études secondaires complétées

**POPULATION ACTIVE**

**LFS\_R2** Dans la prochaine section, nous allons poser des questions au sujet des emplois que **^VOUS2 ^AVEZ** occupés au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant le **^TwelveMosAgo** et se terminant le **^YESTERDAY**. Veuillez inclure les emplois à temps partiel, le travail à forfait, la garde d'enfants et tout autre travail rémunéré.

**LFS\_Q2** **^AV2-^VOUS\_T** travaillé contre rémunération ou en vue d'un bénéfice à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois?

- 1 Oui ..... passez à LFS\_Q3A
- 2 Non ..... passez à LFS\_Q17

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À LFS\_Q17  
CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS PASSEZ À LFS\_STOP

**LFS\_Q3A** **Combien d'emplois ^AVEZ-^VOUS\_T** présentement?  
[Min : 0 Max : 99]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À LFS\_STOP

**LFS\_Q3** Au cours des 12 derniers mois, combien de semaines **^AVEZ-^VOUS\_T** occupé un emploi ou travaillé dans une entreprise, peu importe le nombre d'heures? Veuillez inclure les congés annuels payés, les congés de maternité ou parental payés, les congés de maladie payés.  
[Min : 1 Max : 53]  
(Si moins d'une semaine, inscrivez 1.)

**LFS\_Q4** Environ combien d'heures par semaine **^AVEZ-^VOUS\_T** travaillé habituellement?  
(Lisez la liste. Inscrivez une seule réponse.)

- 01 **Moins de dix heures**
- 02 **Entre 10 et 19 heures**
- 03 **Entre 20 et 29 heures**
- 04 **Entre 30 et 39 heures**
- 05 **Entre 40 et 49 heures**
- 06 **50 heures ou plus**

**LFS\_Q5** Parmi les catégories suivantes, laquelle décrit le mieux les heures que **^VOUS2 ^AVEZ** habituellement travaillées pendant ces semaines?  
(Lisez la liste. Cochez toutes les réponses appropriées s'il y a eu plusieurs emplois avec des horaires variés.)

- 01 **Horaire ou quart normal de jour**
- 02 **Quart normal de soirée**
- 03 **Quart normal de nuit**
- 04 **Quart rotatif (p.ex., alternance du jour à la soirée et à la nuit)**
- 05 **Quart brisé**
- 06 **Sur appel**
- 07 **Horaire irrégulier**
- 08 **Autre (précisez)**

## Communautés 2004, questionnaire de l'adulte

---

**LFS\_Q6** Pendant ces semaines, ^AVEZ-^VOUS\_T habituellement travaillé les fins de semaine?

- 1 Oui
- 2 Non

**LFS\_R9** Les questions suivantes portent sur ^VOTRE1 emploi actuel ou le plus récent.

(Si la personne a plus d'un emploi en ce moment ou si la dernière fois qu'elle a travaillé, elle avait plus d'un emploi, inscrivez l'emploi auquel elle travaille ou a travaillé le plus grand nombre d'heures par semaine.)

**LFS\_Q9A** Pour qui travail^ER1-^VOUS\_T ^QUAND?

(Indiquez le nom de l'employeur, nom de l'entreprise, gouvernement, ministère ou personne.)

**LFS\_Q9B** Pour qui travail^ER1-^VOUS\_T ^QUAND?

(Ne lisez pas l'information affichée. Changez la réponse existante s'il y a lieu. Indiquez le nom du nouvel employeur, nom de l'entreprise, gouvernement, ministère ou personne.)

**LFS\_Q10A** Quel genre d'entreprise, de service ou d'industrie ^AGIR?

(Indiquez le genre d'entreprise. Par exemple, ferme céréalière, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire.)

CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS OU REFUS PASSEZ À LFS\_Q11A

**LFS\_Q10B** Quel genre d'entreprise, de service ou d'industrie ^AGIR?

(Ne lisez pas l'information affichée. Si la réponse diffère avec ce qui apparaît à l'écran, veuillez modifier l'information. Indiquez le genre d'entreprise. Par exemple, ferme céréalière, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire.)

CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS OU REFUS PASSEZ À LFS\_Q11B

**LFS\_Q11A** Quel genre de travail ^FAIRE\_T?

(Indiquez le genre de travail. Par exemple, technicien(ne) de laboratoire médical, commis à la comptabilité, enseignant(e) d'école secondaire, superviseur d'unité d'entrée de données, travailleur(euse) de la transformation d'aliments.)

CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS OU REFUS PASSEZ À LFS\_Q12A

**LFS\_Q11B** Quel genre de travail ^FAIRE\_T?

(Ne lisez pas l'information affichée. Changez la réponse existante s'il y a lieu. Indiquez le genre de travail. Par exemple, technicien de laboratoire médical, commis à la comptabilité, enseignant d'école secondaire, superviseur d'unité d'entrée de données, travailleur de la transformation d'aliments.)

CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS OU REFUS PASSEZ À LFS\_Q12B

**LFS\_Q12A**    **À cet emploi, quelles ^SONT ^VOS fonctions ou activités les plus importantes?**  
(Indiquez les fonctions principales. Par exemple, analyser des prélèvements sanguins, vérifier des factures, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail, laver des légumes.)

Défaut :        (Passez à LFS\_C16)

**LFS\_Q12B**    **À cet emploi, quelles ^SONT ^VOS fonctions ou activités les plus importantes?**  
(Ne lisez pas l'information affichée. Changez la réponse existante s'il y a lieu. Indiquez les fonctions principales. Par exemple, analyser des prélèvements sanguins, vérifier des factures, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail, laver des légumes.)

**LFS\_Q17**        **Durant les 12 derniers mois, pour les semaines où vous n'avez pas travaillé contre rémunération ou en vue d'un bénéfice, quelle en était la raison principale?**  
(Ne lisez pas la liste. Inscrivez une seule réponse. S'il y a plus d'une raison, choisissez la raison qui explique le plus grand nombre de semaines.)

- 01      Maladie ou incapacité de la personne
- 02      Grossesse
- 03      Soins de mes/ses propres enfants
- 04      Soins d'un/de parent(s) âgé(s)
- 05      Autres obligations personnelles ou familiales
- 06      Études ou congé d'études
- 07      Conflit de travail
- 08      Mise à pied temporaire - travail saisonnier
- 09      Mise à pied temporaire - travail non saisonnier
- 10      Mise à pied permanente
- 11      Congé non payé ou partiellement payé
- 12      Autre (précisez)

Défaut :        (Passez à LFS\_STOP)

## REVENU

CETTE SECTION EST DEMANDÉE À LA PMR OU LE PARTENAIRE DE LA PMR  
(SEULEMENT UN DES DEUX).

**INC\_R1** Les questions suivantes portent sur votre revenu et celui des autres membres de votre ménage au cours des 12 derniers mois.

**INC\_Q1A** Au cours des 12 derniers mois, quel a été votre revenu personnel provenant des salaires et traitements (avant déductions)?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1A1** ... quel a été le revenu personnel de votre partenaire/conjoint(e) provenant des salaires et traitements (avant déductions)?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1A2** ... quel a été le revenu total provenant des salaires et traitements (avant déductions) de tous les autres membres de votre ménage?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1B** ... quel a été votre revenu net provenant d'un emploi autonome tels des revenus d'entreprise, de profession libérale, de commissions, de services de garde, etc.?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1B1** ... quel a été le revenu net de votre partenaire/conjoint(e) provenant d'un emploi autonome (tels commerce, profession libérale, commissions, services de garde, etc.)?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1B2** Au cours de derniers 12 mois, quel a été le revenu net total provenant d'un emploi autonome (tels commerce, profession libérale, commissions, services de garde, etc.) de tous les autres membres de votre ménage?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1C** ... quel a été votre revenu personnel provenant des Prestations d'Assurance-Emploi (avant déductions et remboursements)?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1C1** ...quel a été le revenu de votre partenaire/conjoint(e) provenant de Prestations d'Assurance-Emploi (avant déductions et remboursements)?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1C2** ...quel a été le revenu total provenant de Prestations d'Assurance-Emploi (avant déductions et remboursements) pour tous les autres membres de votre ménage?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1D** Au cours des 12 derniers mois, quel a été le revenu total de votre ménage provenant des Prestation fiscale pour enfants et prestation provinciale pour enfants ?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1E** ...quel a été le revenu total de votre ménage provenant de L'Aide sociale (bien-être social) et suppléments de revenus provinciaux?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1F** ...quel a été le revenu total de votre ménage provenant de L'Allocation de soutien aux enfants ou au conjoint(e)?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q1G** Au cours des 12 derniers mois, quel a été le revenu total de votre ménage provenant de tous les autres revenus, y compris les dividendes, les intérêts, les gains en capital, les pourboires, etc.?  
[Min : 0 Max : 999995]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_Q4

**INC\_Q2** Ainsi, si l'on fait la somme des montants que vous avez déclarés aux questions précédentes, le revenu total de votre ménage serait de:

\$^PincTot@

Est-ce correct?

- 1 Oui ..... passez à INC\_R5  
2 Non

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_R5

**INC\_R2** (Revoir avec le répondant les montants déclarés aux questions INC\_Q1A à INC\_Q1G et confirmer le revenu total révisé (Question INC\_Q2) encore une fois.)

**INC\_Q4** Selon votre meilleure estimation, quel a été le revenu total approximatif de votre ménage au cours des 12 derniers mois, avant impôts et retenues? C'est-à-dire le revenu de tous les membres du ménage, si l'on compte toutes les sources?  
(Si aucun revenu entrez 0.)  
[Min : 0 Max : 999995]

**INC\_Q4A** Parmi les catégories suivantes, pouvez-vous estimer dans laquelle se classe le revenu total de votre ménage? Le revenu total du ménage était-il moins de 20 000 \$ ou 20 000 \$ ou plus?

1 Moins de 20 000 \$  
2 20 000 \$ ou plus ..... passez à INC\_Q4E

CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS OU REFUS PASSEZ À INC\_R5

**INC\_Q4B** Est-ce que le revenu total du ménage, si l'on compte toutes les sources, était moins de 10 000 \$ ou 10 000 \$ et plus?

1 Moins de 10 000 \$  
2 10 000 \$ ou plus ..... passez à INC\_Q4D

CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS OU REFUS PASSEZ À INC\_R5

**INC\_Q4C** Est-ce que le revenu total du ménage, si l'on compte toutes les sources, était moins de 5 000 \$ ou 5 000 \$ et plus?

1 Moins de 5 000 \$  
2 5 000 \$ ou plus

Défaut : (Passez à INC\_R5)

**INC\_Q4D** Est-ce que le revenu total du ménage, si l'on compte toutes les sources, était moins de 15 000 \$ ou 15 000 \$ et plus?

1 Moins de 15 000 \$  
2 15 000 \$ ou plus

Défaut : (Passez à INC\_R5)

**INC\_Q4E** Est-ce que le revenu total du ménage, si l'on compte toutes les sources, était moins de 40 000 \$ ou 40 000 \$ et plus?

1 Moins de 40 000 \$  
2 40 000 \$ ou plus ..... passez à INC\_Q4G

CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS OU REFUS PASSEZ À INC\_R5

**INC\_Q4F** Est-ce que le revenu total du ménage, si l'on compte toutes les sources, était moins de 30 000 \$ ou 30 000 \$ et plus?

1 Moins de 30 000 \$  
2 30 000 \$ ou plus

Défaut : (Passez à INC\_R5)

Communautés 2004, questionnaire de l'adulte

**INC\_Q4G** Est-ce que le revenu total du ménage, si l'on compte toutes les sources, était de ...  
(Lisez la liste. Indiquez une seule réponse.)

- 1 Moins de 50 000 \$
- 2 50 000 \$ à moins de 60 000 \$
- 3 60 000 \$ à moins de 80 000 \$
- 4 80 000 \$ ou plus

**INC\_R5** Dans les questions suivantes, nous vous demanderons si vous trouvez que les ressources financières de votre famille sont adéquates.

**INC\_Q5** Veuillez me dire si vous êtes entièrement d'accord, d'accord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec l'énoncé suivant. Vous craignez de ne pas avoir assez d'argent pour subvenir aux besoins de votre famille.

- 1 Entièrement d'accord
- 2 D'accord
- 3 En désaccord
- 4 Entièrement en désaccord

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_R8

**INC\_Q6** Comparativement à votre situation financière et celle de votre famille, d'il y a un an, est-ce que votre situation financière actuelle est ...

- 1 meilleure?
- 2 pire?
- 3 à peu près la même?

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À INC\_R8

**INC\_Q7** Lorsque vous songez à l'avenir, croyez-vous que, l'an prochain, votre situation (et celle de votre famille) sera ...

- 1 meilleure?
- 2 pire?
- 3 à peu près la même?

**INC\_R8** Les dernières questions de cette section se rapportent à votre logement

**INC\_Q8** Dans quel type de logement demeurez-vous? Est-ce un(e) :

- 01 Maison individuelle
- 02 Maison double
- 03 Maison en rangée
- 04 Duplex
- 05 Immeuble d'appartements de moins de 5 étages
- 06 Immeuble d'appartements de 5 étages ou plus
- 07 Institution
- 08 Hôtel, maison de chambres/pension, camp
- 09 Maison mobile
- 10 Autre (précisez) .....passez à INC\_Q8S

Défaut : (Passez à INC\_Q9)

Communautés 2004, questionnaire de l'adulte

---

**INC\_Q8S** (Précisez le type de logement.)

**INC\_Q9** **Ce logement appartient-il à un membre de ce ménage?**

- 1 Oui ..... passez à INC\_Q10  
2 Non ..... passez à INC\_Q11

CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS OU REFUS PASSEZ À INC\_Q11

**INC\_Q10** **Est-ce qu'il y a une hypothèque sur ce logement?**

- 1 Oui  
2 Non

**INC\_Q11** **Combien de chambres à coucher y a-t-il dans ce logement?**  
(Inscrivez "0" s'il n'y a pas de chambre séparée et fermée.)

Pour information seulement

## SANTÉ DES ADULTES

CETTE SECTION EST DEMANDÉE À UN ADULTE DANS LE MÉNAGE (SOIT À LA PMR OU AU PARTENAIRE DE LA PMR (SEULEMENT UN DES DEUX)).

HLA2\_R1 Les questions qui suivent portent sur ^PHRASEF santé ^DE.

HLA2\_Q1 En général, diriez-vous que ^PHRASEF santé ^DE est :

- 1 excellente?
- 2 très bonne?
- 3 bonne?
- 4 passable?
- 5 mauvaise?

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_R12

HLA2\_I1 Maintenant, j'aimerais vous demander si ^VOUS2 ^AVEZ des problèmes de santé de longue durée. On entend par «problème de santé de longue durée» un état qui persiste depuis six mois ou plus ou qui devrait persister pendant six mois ou plus et qui a été diagnostiqué par un professionnel de la santé.

HLA2\_Q1A ^VOUS\_X^PHRASEF-^VOUS\_T certains des problèmes de santé de longue durée suivants:

(Lisez la liste. Cochez toutes les réponses appropriées.)

- 01 Allergies alimentaires ou liées au système digestif?
- 02 Allergies respiratoires telles que le rhume des foins?
- 03 Autres allergies?
- 04 Asthme?
- 05 Arthrite ou rhumatisme?
- 06 Maux de dos excluant l'arthrite?
- 07 Hypertension (tension artérielle élevée) ?
- 08 Migraines?
- 09 Bronchite chronique ou emphysème?
- 10 Sinusite?
- 11 Diabète?
- 12 Épilepsie?
- 13 Maladie cardiaque?
- 14 Cancer?
- 15 Ulcères à l'estomac ou à l'intestin?
- 16 Troubles dûs à un accident cardio-vasculaire?
- 21 Tout autre problème de santé chronique?
- 22 Aucun

Défaut : (Passez à HLA2\_R12)

**HLA2\_R1B** Les questions qui suivent portent sur toute limitation découlant de votre état de santé qui a une influence sur ^PHRASEF activités quotidiennes ^DE.

**HLA2\_Q1B1** Est-ce que ^VOUS2 ^AVEZ de la difficulté à entendre, à voir, à communiquer, à marcher, à monter un escalier, à ^VOUS3 pencher, à apprendre ou à faire d'autres activités semblables?  
(Veuillez ne tenir compte que des problèmes de santé qui persistent depuis six mois ou plus ou qui devraient persister pendant six mois ou plus.)

- 1 Oui, parfois
- 2 Oui, souvent
- 3 Non

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_R12

**HLA2\_Q1B** Est-ce qu'un état physique ou un état mental ou un problème de santé réduit la quantité ou le genre d'activités ^QUE ^VOUS1 ^POUVEZ faire: à la maison?

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_R12

**HLA2\_Q1C** au travail ou à l'école?

- 1 Oui, parfois
- 2 Oui, souvent
- 3 Non
- 4 Sans objet

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_R12

**HLA2\_Q1D** pour ce qui est des soins à donner aux enfants?

- 1 Oui, parfois
- 2 Oui, souvent
- 3 Non

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_R12

**HLA2\_Q1E** dans d'autres activités, par exemple, dans les déplacements ou les loisirs?

**HLA2\_R12** Je vais vous lire une série d'énoncés qui décrit des sentiments ou des comportements. En réponse à chacun, veuillez me dire combien de fois vous vous êtes senti^E ou comporté^E de cette façon au cours de la dernière semaine.

**HLA2\_Q12A** Combien de fois vous êtes-vous senti^E ou comporté^E de cette façon au cours de la dernière semaine:

Je n'ai pas eu envie de manger; j'avais peu d'appétit.

- 1 Rarement ou jamais (moins d'un jour)
- 2 Parfois ou une petite partie du temps (1 à 2 jours)
- 3 Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours)
- 4 La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours)

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12B** J'ai eu le sentiment de ne pas pouvoir me débarrasser du cafard, même avec l'aide de ma famille ou de mes ami(e)s.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12C** J'ai eu de la difficulté à me concentrer sur ce que je faisais.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12D** Je me suis senti^E déprimé^E.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12E** J'ai eu le sentiment que tout ce que je faisais me demandait un effort.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12F** J'ai été plein^E d'espoir face à l'avenir.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12G** Mon sommeil a été agité.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12H** J'ai été heureu^EUX.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12I** Je me suis senti^E seul^E.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12J** J'ai joui de la vie.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12K** J'ai pleuré.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

**HLA2\_Q12L** J'ai eu le sentiment que les gens ne m'aimaient pas.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À HLA2\_STOP

## **FONCTION DE LA FAMILLE**

CETTE SECTION EST DEMANDÉE À UN ADULTE DANS LE MÉNAGE (SOIT À LA PMR OU AU PARTENAIRE DE LA PMR (SEULEMENT UN DES DEUX)).

**FNC2\_R1** Les énoncés qui suivent portent sur la famille et les relations familiales. Veuillez indiquer dans quelle mesure chacun de ces énoncés décrit votre famille en utilisant les réponses suivantes : entièrement d'accord, d'accord, en désaccord ou entièrement en désaccord.

**FNC2\_Q1A** Nous avons de la difficulté à planifier des activités familiales parce que nous nous comprenons mal les uns les autres.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1B** En période de crise, nous pouvons compter l'un sur l'autre pour trouver du soutien.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1C** Nous ne pouvons pas parler entre nous de la tristesse que nous ressentons.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1D** Dans notre famille, chaque personne est acceptée telle qu'elle est.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1E** Nous évitons de discuter de nos craintes ou de nos préoccupations.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1F** Nous exprimons nos sentiments l'un à l'autre.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1G** Il y a beaucoup de sentiments négatifs dans notre famille.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1H** Dans notre famille, nous nous sentons acceptés tels que nous sommes.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1I** Notre famille a de la difficulté à prendre des décisions.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1J** Nous sommes capables de prendre des décisions sur la façon de régler nos problèmes.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1K** Nous ne nous entendons pas bien les uns avec les autres.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1L** Nous nous confions les uns aux autres.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

**FNC2\_Q1M** L'alcool est une source de tension ou de désaccord dans notre famille.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À FNC2\_STOP

Pour information seulement

## QUARTIER

CETTE SECTION EST DEMANDÉE À UN ADULTE DANS LE MÉNAGE (SOIT À LA PMR OU AU PARTENAIRE DE LA PMR (SEULEMENT UN DES DEUX)).

**SAF2\_R1** Les prochaines questions portent sur le quartier où vous habitez.

**SAF2\_Q1** Depuis combien d'années demeurez-vous à cette adresse?  
(Indiquez 0 si moins d'un an.)  
[Min : 0 Max : 94]

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_Q1BA** Que pensez-vous de votre quartier comme endroit pour élever des enfants pour ce qui est des caractéristiques suivantes: plusieurs familles avec des enfants.

- 01 excellente?
- 02 très bien?
- 03 bien?
- 04 passable?
- 05 mauvaise?

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_Q1BB** bonnes écoles et écoles pré-maternelles.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_Q1BC** Installations appropriées pour les enfants (p. ex., terrains de jeux, piscines).

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_Q1BD** communauté sécuritaire et propre.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_Q1BE** présence d'établissements de santé.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_Q1BF** résidents engagés.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_Q1BG** transport en commun.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_Q2B** Selon les caractéristiques que je viens de mentionner, quelle est d'après vous la comparaison entre ce quartier et votre ancien quartier comme endroit pour élever des enfants? Diriez-vous que c'est un quartier:

- 01 excellente?
- 02 très bien?
- 03 bien?
- 04 passable?
- 05 mauvaise?
- 06 pas d'ancien quartier?

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_Q2C** Croyez-vous que vous habitez dans une collectivité très unie?

- 1 Oui
- 2 Non

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_Q3** Combien de fois avez-vous parlé à vos voisins ou les avez-vous visités dans les 12 derniers mois?

- 1 Au moins une fois par semaine
- 2 Au moins une fois par mois
- 3 Au moins 3 ou 4 fois
- 4 Au moins une fois
- 5 Jamais

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_R5

**SAF2\_R5** Veuillez me dire si vous êtes entièrement d'accord, d'accord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec les énoncés suivants au sujet de votre quartier.

**SAF2\_Q5A** On peut marcher seul(e) dans ce quartier en toute sécurité après la tombée de la nuit.

- 1 Entièrement d'accord
- 2 D'accord
- 3 En désaccord
- 4 Entièrement en désaccord

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q5B** Les enfants peuvent jouer dehors durant la journée en toute sécurité.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q5C** Il y a des parcs, des terrains de jeux et des endroits pour jouer qui sont sécuritaires dans ce quartier.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_R6** Les énoncés suivants portent sur les gens du quartier.

Communautés 2004, questionnaire de l'adulte

**SAF2\_Q6A** Veuillez me dire si vous êtes entièrement d'accord, d'accord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec les énoncés suivants au sujet de vos voisins:  
Autour d'ici, lorsqu'il y a un problème, les voisins s'unissent pour le régler.

- 1 Entièrement d'accord
- 2 D'accord
- 3 En désaccord
- 4 Entièrement en désaccord

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q6B** Dans notre quartier, il y a des adultes qui peuvent servir de modèle de comportement aux enfants.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q6C** Les gens autour d'ici sont prêts à aider leurs voisins.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q6D** On peut se fier aux adultes du quartier pour veiller à ce que les enfants soient en sécurité et qu'ils n'aient pas d'ennuis.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q6E** Quand je m'absente de la maison, je sais que mes voisins garderont l'oeil ouvert pour s'assurer qu'il n'y ait pas de problème.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_R7** Les prochaines questions portent sur votre participation à des ateliers sur le rôle parental et votre implication au sein de votre communauté.

**SAF2\_Q7** Avez-vous déjà participé à des classes, des cours ou des ateliers sur le rôle parental?

- 1 Oui
- 2 Non ..... passez à SAF2\_Q8A

CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS OU REFUS PASSEZ À SAF2\_Q8A

**SAF2\_Q7A** Environ combien d'heures au total.

**SAF2\_Q8A** Êtes-vous membre ou participant de n'importe quel de ces types d'organisations bénévoles locales:  
une association d'école, comme l'association des parents et des instituteurs.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q8B** un groupe religieux affilié.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q8C** une association communautaire, civique ou une association de quartier.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q8D** une association culturelle ou ethnique affiliée.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q8E** une association politique ou une association de défense.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q9** Vous a-t-on déjà demandé de participer à une organisation locale?

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q10** Faites-vous du bénévolat ou aidez-vous sans être payé(e) dans la classe ou dans l'école de votre (vos) enfant(s)?

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q11** En excluant les occasions spéciales (par exemple les mariages ou les funérailles), combien de fois avez-vous assisté à un service religieux ou à une célébration du culte dans les 12 derniers mois?  
(Lisez la liste. Cochez une seule réponse.)

- 01 Au moins une fois par semaine
- 02 Au moins une fois par mois
- 03 Au moins 3 ou 4 fois
- 04 Au moins une fois
- 05 Jamais

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q12** Participez-vous à des groupes de sports, de musique ou d'art?

- 1 Oui
- 2 Non

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SAF2\_STOP

**SAF2\_Q13** À quelle fréquence votez-vous aux élections?

- 1 Toujours
- 2 La plupart du temps
- 3 Parfois
- 4 Jamais

## **SOUTIEN SOCIAL**

CETTE SECTION EST DEMANDÉE À UN ADULTE DANS LE MÉNAGE (SOIT À LA PMR OU AU PARTENAIRE DE LA PMR (SEULEMENT UN DES DEUX)).

**SUP2\_R1** Les énoncés suivants portent sur vos relations avec les autres et le soutien qu'ils vous apportent. Veuillez me dire si vous êtes entièrement en désaccord, en désaccord, d'accord ou entièrement d'accord avec chacun de ces énoncés.

**SUP2\_Q1A** Si quelque chose allait mal, personne ne m'aiderait.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SUP2\_STOP

**SUP2\_Q1B** J'ai une famille et des ami(e)s qui m'aident à me sentir à l'abri du danger, en sécurité et heur^EUX.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SUP2\_STOP

**SUP2\_Q1D** J'ai quelqu'un en qui j'ai confiance et vers qui je pourrais me tourner pour avoir des conseils si j'avais des problèmes.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SUP2\_STOP

**SUP2\_Q1E** Je n'ai personne avec qui je me sens à l'aise pour parler de mes problèmes.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SUP2\_STOP

**SUP2\_Q1F** Je ne me sens proche de personne.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SUP2\_STOP

**SUP2\_Q1G** Il y a des gens sur qui je peux compter en cas d'urgence.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SUP2\_STOP

**SUP2\_Q1H** J'ai l'impression d'appartenir à un groupe de personnes qui partagent mes opinions et mes attitudes.

CHEMINEMENT SI REFUS PASSEZ À SUP2\_STOP

**SUP2\_Q1I** Personne ne partage mes intérêts et mes préoccupations.

## SOCIO-DÉMOGRAPHIQUES

CETTE SECTION EST DEMANDÉE AU RÉPONDANT (À LA PMR ET AU PARTENAIRE DE LA PMR).

**SOCA\_R1** J'aimerais maintenant vous poser des questions générales.

**SOCA\_Q1** Dans quel pays ^ETES-^VOUS1 né^E?  
(Ne lisez pas la liste. Ne cochez qu'une seule réponse.)

- 01 Canada ..... passez à SOCA\_Q4
- 02 Chine
- 03 France
- 04 Allemagne
- 05 Grèce
- 06 Guyane
- 07 Hong Kong
- 08 Hongrie
- 09 Inde
- 10 Italie
- 11 Jamaïque
- 12 Pays-Bas (Hollande)
- 13 Philippines
- 14 Pologne
- 15 Portugal
- 16 Royaume-Uni (Angleterre, Écosse, Irlande du Nord, Pays de Galles)
- 17 États-unis
- 18 Viêtnam
- 19 Autre (précisez)

Défaut : (Passez à SOCA\_Q2A)

CHEMINEMENT SI NE SAIT PAS OU REFUS PASSEZ À SOCA\_Q4

**SOCA\_Q2A** De quel pays ^ETES-^VOUS1 citoye^NE?  
(Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses appropriées.)

- 1 Canada, par naissance..... passez à SOCA\_Q4
- 2 Canada, par naturalisation
- 3 De son pays de naissance
- 4 D'un autre pays

**SOCA\_Q2B** ^ETES\_C-^VOUS1 maintenant, ou ^AVEZ-^VOUS\_T déjà été immigrant^E reçu^E?

- 1 Oui
- 2 Non

**SOCA\_Q3** En quelle année ^AVEZ-^VOUS\_T immigré au Canada pour la première fois?  
[Min : 1901 Max : 2001]

**SOCA\_Q4** À quel(s) groupe(s) ethnique(s) ou culturel(s) ^PHRASEF1 ancêtres^DE appartenait-il(s)? (Par exemple, Français, Écossais, Chinois.)  
(Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses appropriées.)

- 01 Canadien
- 02 Français
- 03 Anglais
- 04 Allemand
- 05 Écossais
- 06 Irlandais
- 07 Italien
- 08 Ukrainien
- 09 Hollandais (Néerlandais)
- 10 Chinois
- 11 Juif
- 12 Polonais
- 13 Portugais
- 14 Sud-asiatique
- 15 Noir
- 16 Indien de l'Amérique du nord
- 17 Métis
- 18 Inuit/Eskimau
- 19 Autre (précisez)

**SOCA\_Q4A** Comment décririez-vous le mieux ^PHRASEF2 race ou couleur^DE?  
(Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses appropriées.)

- 01 Blanche
- 02 Chinois
- 03 Sud-Asiatique (par exemple Indien de l'Inde, Pakistanais, Pendjabi, Sri lankais)
- 04 Noir (par exemple Africain, Haïtien, Jamaïquain, Somalien)
- 05 Autochtone (Indien de l'Amérique du Nord, Métis ou Inuit/Eskimau)
- 06 Arabe
- 07 Philippin
- 08 Asiatique du Sud-Est (par exemple Cambodgien, Indonésien, Laotien, Vietnamien)
- 09 Latino-Américain
- 10 Japonais
- 11 Coréen
- 12 Autre (spécifiez)

**SOCA\_Q5**      **Dans quelle(s) langue(s) ^POUVEZ-^VOUS1 soutenir une conversation?**  
(Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses appropriées.)

- 01      Anglais
- 02      Français
- 03      Arabe
- 04      Chinois
- 05      Cri
- 06      Allemand
- 07      Grec
- 08      Hongrois
- 09      Italien
- 10      Coréen
- 11      Persan (Farsi)
- 12      Polonais
- 13      Portugais
- 14      Pendjabi
- 15      Espagnol
- 16      Tagal (Philippin)
- 17      Ukrainien
- 18      Vietnamien
- 19      Autre (précisez)

**SOCA\_Q6**      **Quelle est la première langue ^QUE ^VOUS1 ^AVEZ apprise à la maison dans ^VOTRE1 enfance et ^QUE ^VOUS1 com^PRENEZ encore?**  
(Si la personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la deuxième langue apprise. Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses appropriées.)

- 01      Anglais
- 02      Français
- 03      Arabe
- 04      Chinois
- 05      Cri
- 06      Allemand
- 07      Grec
- 08      Hongrois
- 09      Italien
- 10      Coréen
- 11      Persan (Farsi)
- 12      Polonais
- 13      Portugais
- 14      Pendjabi
- 15      Espagnol
- 16      Tagal (Philippin)
- 17      Ukrainien
- 18      Vietnamien
- 19      Autre (précisez)

**SOCA\_Q6A** Quelle(s) langue(s) parl<sup>^</sup>EZ-<sup>^</sup>VOUS\_T le plus souvent à la maison?  
(Ne lisez pas la liste. Cochez toutes les réponses appropriées.)

- 1 Anglais
- 2 Français
- 3 Autre

**SOCA\_Q8** Quelle est <sup>^</sup>votre/la religion <sup>^</sup>DE, <sup>^</sup>VOUS\_S en <sup>^</sup>AVEZ une?  
(Ne lisez pas la liste. Cochez une seule réponse.)

- 01 Aucune religion
- 02 Catholique romaine
- 03 Église unie
- 04 Anglicane
- 05 Presbyterienne
- 06 Luthérienne
- 07 Baptiste
- 08 Orthodoxe orientale
- 09 Juive
- 10 Islamique
- 11 Bouddhiste
- 12 Hindoue
- 13 Sikh
- 14 Témoins de Jéhovah
- 15 Autre (préciser)

Pour information seulement